

Gymnázium Čakovice,

Praha 9, nám. 25. března 100

Paní
Jana Pospíšilová
Projekt EDISON AIESEC
Náměstí W. Churchilla 4
130 67 Praha 3
Vysoká škola ekonomická

Hodnocení projektu Edison na Gymnáziu Čakovice 31.10. – 4.11. 2011

Projekt Edison probíhal na našem gymnáziu již podruhé. Poprvé to bylo v loňském roce ve dnech 15. - 19. listopadu 2010.

S prvním průběhem projektu EDISON jsme byli velmi spokojeni, proto jsme se rozhodli opět reagovat na nabídku AIESEC a souhlasili jsme s 2. ročníkem tohoto zajímavého projektu.

V září 2011 proběhly rozhovory o projektu se slečnou Adélou Drgovou. Společně jsme všichni stanovili podmínky projektu, dohodli se na přípravě dohody a jejím financování. Zároveň jsme probrali podmínky návštěvy 6 zahraničních studentů na naší škole.

Kolem 10. října nám slečna Najtová poslala informace o studentech, kteří naši školu navštíví. Informace jsme předali ubytovávajícím rodinám. Zástupkyně ředitelky školy připravila rozvrh návštěvy studentů, který zaslala e-mailem slečně Vendule Najtové 15. října.

Projektu se měli zúčastnit studenti z Brazílie, Egypta, Indie, Ruska, Ukrajiny a Azerbajdžanu. 5 dnů před začátkem projektu nám však zástupkyně AIESEC oznámila, že 3 studenti (Egypt, Indie a Ukrajina) nedostali vízum, proto nemohou do projektu nastoupit. Tito 3 studenti byli nahrazeni účastníky z Ecuadoru, Arménie a Mexika. Změnu jsme akceptovali a v rozvrhu nahradili původní účastníky novými studenty.

V neděli 30. října si ubytovatelé převzali u školy své studenty a ubytovali je v rodinách. Přidání proběhlo s menšími problémy – studentka z Mexika se dostavila s více než hodinovým zpožděním – údajně zabloudila v Praze.

V pondělí 31. října od 8 hodin se konalo malé slavnostní přivítání zahraničních studentů na naší škole. Každý student byl zároveň přidělen 1 z vyučujících cizích jazyků, který se o studenta po celý pracovní týden ve škole staral.

Při tomto setkání jsme zjistili první, dost závažné problémy. Studenti nebyli vůbec seznámeni s rozvrhem svých prezentací, ani s jejich počtem. Dle dohody mezi školou a organizací AIESEC měl každý student odprezentovat každý den 5 hodin ve výuce. S touto skutečností údajně nebyli účastníci seznámeni – měli připravené prezentace na max. 2-3 hodiny, víc ne. Navíc student z Brazílie oznámil, že ve čtvrtek odjíždí na soukromý výlet do Londýna, takže v projektu v pátek už nebude působit. Po jednání s organizátorkou sl. Najtovou byl Brazilec v pátek nahrazen studentem z Rumunska.

Vzhledem k tomu, že prezentace nebyly připraveny, bylo vystupování studentů velmi rozporuplné. Lépe to vyjadřují vyučující cizích jazyků, kteří studenty po celý týden doprovázeli.

Vyjádření pedagogů k jednotlivým zahraničním účastníkům:

Mgr. Josef Hladík, vyučující ANJ:

Studentka Sophia z Ekvádoru po celý týden seznamovala studenty v anglickém jazyce s minimem přízvuku s realitami své země. Ve třech prezentacích specifikovaných níže se studenti měli možnost dozvědět základní fakta o Ekvádoru s uplatněním především v předmětech zeměpis, dějepis, biologie a ZSV. Prezentace byly pro

Gymnázium Čakovice,

Praha 9, nám. 25. března 100

školu získány k dalšímu využití při hodinách jazyků a dalších předmětů. Celkově lze hodnotit přístup a práci studentky velmi pozitivně; přístup, příprava i průběh hodin bez námitek.

Studenti v průběhu akce absolvovali 2 – 3 prezentace, přičemž byli interaktivně zapojováni do hodin. Po ukončení akce byla na základě evaluace zjištěna k projektu Edison následující fakta:

- V příštích ročnících by bylo výhodné zajistit u prezentujících předem stejnou úroveň AJ, minimálně na úrovni B2 dle SERRJ, např. pohovorem předem.
 - V prezentacích by se obecně měl projevit větší záběr reálií v interaktivní podobě, nikoliv frontální forma prezentací. Projev celkově lépe členit a sjednotit informační obsah prezentace pro všechny ročníky, s rozdíly jen v míře podrobností.
 - V technické oblasti je nutno zavést standard formátu pro ukládání prezentací vzhledem k technickým možnostem školy, nejlépe režim kompatibility pro Office 97-2003, ve kterém budou prezentace ukládány a zajistit nezávislost na internetových prohlížečích.
 - Pořádající agentura by měla lépe zajistit komunikaci s prezentujícími a předat jim všechny požadavky školy včas a v požadované míře.
-

Bc. Jiří Stříž, vyučující španělštiny a angličtiny:

Cristiano Lucas Silva Gonçalves prezentoval velmi zdařile svou zemi. Už jen z ohlasů studentů a některých kolegů je zřejmé, že šlo o jednu z nejlepších prezentací. Částečně to vyplývá i z atraktivity lokality, kterou byla Brazílie.

Každá třída měla možnost být přítomna na dvou vystoupeních pana Lucase Silvy. Při první prezentaci podal obecné informace o své zemi. V druhé prezentaci obeznámil studenty se slavnými Brazilci, kulturou a především úchvatnou brazilskou přírodou.

Velkým pozitivem byl i pěkný přednes a výborná, dobře srozumitelná angličtina. Dále i schopnost pohotově reagovat na dotazy studentů. Bohužel opustil naši školu o 1 den dříve, než bylo původně plánováno.

Bc. Veronika Starečková, vyučující ANJ

V porovnání s loňským ročníkem projektu Edison se mi úroveň zdála o trochu nižší. Dle mého názoru prezentující nebyli organizací Aiesec dostatečně informováni o věku a jazykové úrovni studentů, pro které budou prezentovat. Dále nebyli předem obeznámeni s rozvrhem, tudíž nevěděli, jaká hodinová dotace se od nich očekává. Někteří byli připraveni pouze na jednu prezentaci, nikoliv na dvě či dokonce tři.

Studentka z Mexika byla velmi milá a ke studentům vstřícná. Její prezentace mi ovšem přišla místy vhodnější spíše pro nižší ročníky. Starší studenti se od ní mnoho nových informací nedozvěděli. Ovšem úroveň jejích prezentací byla vzestupná. V závěrečných hodinách se jí podařilo výuku udělat více interaktivní. Byla otevřená mým připomínkám a návrhům, jak prezentaci ozvláštnit. Celkově spolupráci s ní hodnotím kladně. Jako problematická bych vnímala určitá omezení při využití angličtiny. Tato omezení způsobila, že studentům vždy nesdělila tolik informací, jako kdyby byla hodina vedena v jejím rodném jazyce.

Reakce studentů na celý projekt jsou spíše smíšené. Prezentace studentů z Ekvádoru, Brazílie a Arménie se setkaly s kladným ohlasem. Studenti velmi dobře reagovali na získané informace a byli spokojeni i s úrovní jazyka. Negativní odezvu vyvolala především ruská prezentující. Studentům se nelíbil její celkový přístup a projev, který zhodnotili jako arogantní a nudný.

Mgr. Michaela Šárová, vyučující ANJ

Prezentace Laly Aliyevy z Azerbajdžánu

První prezentace byla zajímavá, Lala podala celkem podrobné informace o své zemi, její kultuře, tradicích a částečně i historii. Ústní prezentaci doplňovala obrázky, studenti většinou se zájmem poslouchali. Další dvě prezentace byly také vcelku přínosné, i když mi připadaly trochu méně připravené. Lala používala na začátku druhé prezentace krátké video, a také na obrázcích ilustrovala vývoj bankovek zvaných manaty. Dle mého názoru mohla využít více obrazového materiálu. Snažila se studenty přimět k diskusi, což se ale ne vždy dařilo. Třetí prezentace se skládala z jazykové hry a krátké lekce z rodného jazyka "azeri". Studenti většinou reagovali pozitivně a připadalo mi, že spolupracovali dobře. Někteří se Laly ptali i po skončení hodiny na informace, které je zajímaly. Celkově bych hodnotila prezentaci Laly Aliyevy kladně, všichni jsme se dověděli něco nového o zemi, o které mnoho nevíme.

Mgr. Jitka Landsingerová, vyučující ANJ

Během projektových dnů Edison jsem doprovázela **Soňu z Arménie**. Soňa se studentům představila prostřednictvím tří různých prezentací.

V první se nejprve představila a obecně hovořila o své zemi. V druhé prezentaci se zaměřila na festivaly, svátky a tradice, které se v Arménii stále udržují. Poté je s pomocí studentů porovnávala se svátky českými. Studenty naučila základy tradičního arménského tance. Třetí prezentace byla podle mého názoru nejzajímavější. Pojala ji jako turistického průvodce pro potřeby českých turistů. Tato prezentace vyvolala spoustu dotazů především u studentů vyšších ročníků.

Soňa si připravovala své prezentace precizně. Zpočátku měla problém s časovým managementem, koncem týdne vše zvládala bez problému a vyplnila celých 45 minut vyučovací hodiny. **Obávám se, že ji nikdo z organizace AIESEC nesdílel délku vyučovací hodiny v Čechách, natož kolik si má připravit prezentaci pro daný týden.** Největším nedostatkem prezentací byla překvapivě **velmi nízká úroveň jejího anglického jazyka**. Přednášky tak postrádaly větší komplexnost. Nízká úroveň jazyka příliš nevalila studentům nižších ročníků, zatímco u vyšších ročníků vyvolávala rozpačitost.

Mgr. Dana Poláková, vyučující ruského a německého jazyka:

Anastasija Stralis - RUSKO

Prezentace:

- Všechny prezentace byly stažené z internetu a nebyl k nim poskytnut téměř žádný výklad
- nezapojovala studenty do diskuse o prezentovaných tématech
- podle slov studentů prezentace nezbudily ve studentech zájem o Rusko – převažovaly informace o známých faktech, bez podrobností
- minimálně prezentovala současný život a problémy mládeže, studentů vrstevníků
- v prezentacích se dopouštěla některých věcných chyb a nepřesností, (zeměpisné údaje a informace z ruské historie)

Úroveň jazyka:

- velmi jednoduchá angličtina, převážně v přítomném čase, **chybějící slovní zásobu nahrazovala ruskými slovy, která jsem překládala do českého jazyka, přestože tvrdila, že vystudovala překladačství obor ruský jazyk- anglický jazyk**

Vystupování:

v 1. ročnících vytvořila velmi přátelskou atmosféru a zpestřila prezentaci tak, že se studenty hrála některé ruské pohybové hry pro malé děti a učila je základům tance kozáček a učila je, jak používat k vyjádření rytmu netradiční hudební nástroje – např. „chochlomské“ dřevěné lžice

Nejzajímavější část projektu se konala v pátek, kdy proběhla diskuse, beseda se studenty 6. ročníku, kteří studují ruský jazyk jako volitelný, celá diskuse byla vedena v ruském jazyce

Velký podíl na horší - nesrovnatelné kvalitě oproti loňskému roku má podle mého názoru vysílající agentura, která nepředložila účastníkům projektu rozvrh hodin.

Gymnázium Čakovice,

Praha 9, nám. 25. března 100

Anastasija nebyla tudíž připravena na velký věkový rozdíl studentů 1. – 6. ročník gymnázia, nebyla připravena na to, že v některých třídách bude muset vystoupit během týdne 3x. Prezentace potom připravovala v průběhu týdne.

Agentura tedy předem neprověřila, jak jsou studenti na prezentace své země připraveni, pravděpodobně neproběhla ani kontrola úrovně znalostí anglického jazyka, Agentura pravděpodobně studentům neposkytla ani základní informace o České republice, kam přijeli prezentovat svou zemi.

Poznámka ředitelky školy: hodnocení Mgr. Polákové je velmi mírné. Je nutné dodat, že vyučující se snažila Anastasiji pomoci – přinesla z domova samovar a další materiály o Rusku, aby studentka měla co prezentovat. Ale Anastasija si nakonec stejně dělala, co chtěla, a vůbec nedbala na rady, kterými se jí Mgr. Poláková snažila pomoci. Nutné dodat, že 5denní setkávání s touto reprezentantkou Ruska bylo pro vyučující opravdu vyčerpávající – potvrzují to i hodnocení studentů maturitního ročníku (viz níže).

Hodnocení studentů 6.SA – maturitní třída

1.

Týden předešlý projektovému jsme byli seznámeni s osazenstvem cizinců, kteří budou působit letos na naší škole. To, že na začátku týdnu účastníci dorazili v zcela jiném složení, už mohlo dávat tušit menší problémy v organizovanosti než předešlý rok. Koneckonců - to, že někdo nemůže z rozličných důvodů dorazit, je věc pochopitelná a po náhradě jiným přednášejícím zcela omluvitelná. Není však omluvitelné to, co se na některých přednáškách v průběhu dne odehrávalo.

Země, ze kterých měli dobrodruzi toužící šířit povědomí o své domovině, byly následující: Rusko, Arménie, Ázerbajdžán, Mexico, Ekvádor a Brazílie. Začneme tedy od konce, tím nejlepším. I když být nejlepší v této konkurenci, není žádným úspěchem. Brazílie. Přednášející ze země kvalitního fotbalu a karnevalů byl mladý student právnické univerzity v Sao Paulu. Jeho projev byl plynulý, pěknou angličtinou. Jeho snaha o vtipkování byla umírněná a vkusná. Prezentace, připravené v powerpointu, používal spíše jako obrazovou dokumentaci, věděl, o čem mluví. Jediné, co bych mu mohl vytknout, bylo někdy zbytečné opakování základních faktů a místy příliš tichý projev. Ekvádor byl přednášen poměrně sympatickou mladou slečnou, která uvedla základní zeměpisné údaje, pár zajímavosti a trochu hlouběji se věnovala hudbě. Její angličtina byla o něco nejistější než Brazilce, ale ničím děsivá. Dostáváme se k Mexičance. Také mladá dívka přednášela o své zemi s podporou powerpointové prezentace, ale bylo vidět, že bez ní by si stěží pomohla. Její angličtina však dávala tušit, že její lingvistická úroveň je stěží dostačující.

Už zde se dá tušit že se schyluje k úpadku kvalit přednášejících. Ze všech nejexotičtější obyvatelka Ázerbajdžánu si svým poměrně přísným přístupem k publiku nezískala veliké sympatie. Její prezentace ale byla po formální a obsahové stránce poměrně v pořádku. Nejmenší a ze všech nejsympatičtější Arménka nedisponovala jazykovými znalostmi natolik, aby vystupovala sebejistě. Jejím úskalím, které v podstatě spojovalo všechny přednášející, bylo tázání se žáků na to, co by v budoucích dvou hodinách chtěli slyšet. Zdá se, že více než jednohodinová dotace byla pro všechny velkým úskalím. Nejhorší a nejbizarnější ze všech byla prezentace ruské studentky. Její pochybení považuji za natolik rozsáhlá, že jim věnuji vlastní odstavec. Už na začátku 45minutové prezentace bylo jasné, že Nast'ja bude zcela jistě vybočovat z (ne příliš vysoké) úrovně výkladů předchozích cizinců. Můžeme jen hádat, zda byla v podroušeném stavu, či to byla jednoduše její náтура, ale výsledek byl skandální. Naprostá neschopnost vyjadřování se v anglickém jazyce, potvrzená opakovaným tázáním se dozorujícího učitele na objasnění výrazu v ruském či anglickém jazyce byla jen jedna úroveň skandálního výkladu o její rodné zemi (o čemž mnozí měli víc než velké pochybnosti). Pokračujeme li dále přes její arogantní chvílemi až agresivní chování dostaneme se největšímu problému jejího vystupu. A totiž vymýšlení si. Obsažené základní geografické informace byly nepřesné a prezentace byly buďto stažené, nebo na úrovni žáka první třídy. Lživé části, kdy se studentka chlubí svým bytem na fotografii, která je ve skutečnosti stažená z internetu, byly sice zábavné, ale po přesvědčování všech včetně profesorky a studentů, jež Rusko navštívili, o tom, že v Rusku neexistují jízdni řády, už mnohým docházela trpělivost.

Pokud tedy mám celý projekt shrnout jediným slovem, výraz fiasko je možná příliš silný (příliš silný pro celý projekt - příliš slabý pro prezentaci ruské dívky). Každopádně se jedná o velké zklamání, jak ze strany studentů, kteří měli možnost zhlédnout prezentace minulý rok, tak ze strany profesorů (hlavně ruštinářky), kteří museli v některých momentech jistě přehlédnout věci, které by vlastním studentům sami netrpěli. Vedení školy nezbyvá než přemýšlet, zda by se oněch 6000 Kč, který tento projekt školu stál, nedalo využít jinak, třeba trochu praktičtěji.

Autor: Viktor Švambersk

Gymnázium Čakovice,

Praha 9, nám. 25. března 100

2.

Tendence zvat do své vlasti neznámé cizince ve světě neustále narůstají. Na rozdíl od západních zemí však není v Čechách zvykem dbát na kvalitu, ale především na kvantitu. Nemůžeme se tedy divit, že projekt Edison je pro české školy požehnáním. Nabízí hodně muziky za málo peněz. Bohužel kvalita se v tomto případě přímo odvíjí od ceny.

Po dvouleté zkušenosti s Edisonem mohu bez rozpaků říct, že tvůrce měl dobrý nápad, ale jako spousta dalších samozvaných géníů jej zcela nedomyslel. Skutečnost, že zemi tak rozsáhlou a bohatou na přírodní i historické zajímavosti, jakou je Rusko, může prezentovat dívka z provinčního městečka bez špetky kulturního rozhledu, svědčí o mnohém. Nebylo by vhodné zaručit platícím zákazníkům alespoň základní pravdivé informace? Proč se tvůrce nezajímá o to, jak kvalitní vědomosti o své zemi mají uchazeči o spolupráci s jejich programem? Je chybou českého školství, jež klade nízké nároky, nebo organizátorů, kteří trpí nezájmem o své reprezentanty, že jazykové znalosti většiny přednášejících nebyly zrovna na vysoké úrovni? Možná by stálo za zvážení, zda by Edison neměl být korigován, alespoň přijímacím pohovorem v angličtině, který dostatečně ověří uchazečovu schopnost účastnit se tohoto mezinárodního projektu.

Jediné, co se většině letošních ani loňských studentů, kteří v rámci Edisona navštívili naši školu, nedá vytknout, je množství informací o jejich rodišti. Nepokoušeli se uspat celou třídu dlouhým monologem zabývající se realiami, ale přednášeli i o drobnostech a zajímavých zvycích. Tyto informace alespoň částečně vykompenzovaly mizernou angličtinu mnohých z nich.

Můžeme se jen modlit, aby si organizátoři do příštího roku své chyby uvědomili a my měli šanci zúčastnit se konečně kvalitního mezinárodního projektu.

Autorka: Tereza Cajthamlová

3.

Pokud budu soudit letošní ročník projektu, bude zde více kritiky než chvály. Až na naše první ročníky jsme všichni věděli, co se můžeme očekávat. Já osobně jsme se těšila na nové tváře, byla jsem ráda, že nás letos navštíví více kluků než minulý rok (Brazilec, Ind, Egyptan). Bohužel naši škole není přáno a dorazil jen Brazilec. Nedalo se nic dělat a já se s touto realitou musela smířit. Jako první se nám představila Mexičanka, slečna na pohled sympatická, ale bohužel její prezentace a projev už tak přívětivý nebyl. Bylo vidět, že zde pracují nervy a značná nervozita. Power point nebyl tak špatný, ale když se místy zasekávala, nevěděla, jak to anglicky vysvětlit, anebo jsme jí skoro nerozuměli, něco bylo špatně. Neviním tu dívku, na vině je již zmiňovaná organizace AIESEC. Když už někam posílám své „velvyslance“, tak bych asi měl mít zkontrolované, co bude prezentovat a na jaké úrovni má anglický jazyk. Zde chci navázat i na další zemi, která mě zklamala. Rusko, jedna z největších velmocí světa s bohatou historií a zajímavou současností, se nám představila jako „*banda ožralů, co po lese honí opilé medvědy*“. Přitom nám slečna Anastacia už na úvod řekla, že nám chce představit nové, moderní Rusko a vyvrátit nám předsudky. Začala tím, že pustila video na YouTube.com, následovalo to pohádkou „*Jen počkej, medvěde!*“ a na závěr nám šermovala šátkem před obličejí. Co si z toho asi maturant má vzít? Nehledě na to, že se celých 45 minut ládovala medem a my jsme byli na pochybách, jestli to je čistě jen med nebo byl okořeněný ruskou vodkou. O její angličtině ani nemluví, každých 5 minut vykřikovat „*Dana, kak eto zkažu*“ na kvalitě asi taky nepřidává. Po jejím představení Ruska by mě do této země nikdo nedostal už jen proto, že podle Nasti se největší federace světa obejde bez dopravních řádů.

Ale abychom nebyli jen u kritiky: musím uznat, že hodina s Brazilcem všechny rány zahojila. Kluk s milým úsměvem a profesionálním přístupem. Takto bych popsala práci Lucase, který měl podle mě nejlepší prezentaci. Angličtina byla hezká, rozumět mu bylo dobře, prezentace zajímavá a přednášející věděl, jak na dívčí publikum.

Autorka: Petra Nguyenová

4.

Jako první se naší třídě snaží prezentovat svou zemi Mexičanka. Je milá a vstřícná, ale její prezentace neřiká nic nového a na konci působí dost nejistě v tom, co si pro nás připraví příště. Největším zklamáním je ale její angličtina. I kdybych vynechal neskutečně silný přízvuk „její neznalosti slovíček na téma obsažené v prezentaci si nelze nevšimnout. Naopak příjemným překvapením je prezentace Brazilce.

Na první pohled kultivovaný a inteligentní student brazilských práv měl připravenou moc pěknou prezentaci a celkově je jeho projev velmi podobný studentům z loňského ročníku. Rozhodně se, aspoň co se týče letoška, jednalo o špičku. Ostatní prezentace byly víceméně podobné té mexické, ale jedna si rozhodně zaslouží vyzdvihnout.

Nejsilnějším zážitkem byla totiž pro všechny prezentace z Ruska. Nast'á, která už od pohledu nepůsobí důvěryhodně, se při projevu kácí ze strany na stranu a její znalosti anglického jazyka jsou na úrovni prvního

Gymnázium Čakovice,

Praha 9, nám. 25. března 100

ročníku střední školy. Jako by to ale nestačilo, snaží se nás "krmit" nesmysly, které dochází i člověku, jenž v její mateřské zemi nikdy nebyl. To vše je korunováno mísením ruštiny s angličtinou a pokřikováním proseb o překlad na dohlížející profesorku. Celé to na mě působí, jako by tuto osobu někdo nastrčil, aby Rusko co nejvíce znemožnila.

...Bohužel byl ale kontrast mezi minulým a letošním ročníkem Edisona moc velký. Kvalitní a informativní prezentace letos vystřídala malá jazyková vybavenost a nepřipravenost některých cizinců. Těžko říct, zda je třeba vinit AIESEC nebo samotné studenty. Jisté ale je, že ať škola zaplatila jakoukoli částku, za své peníze určitě nedostala maximum.

Autor: Erik Švamberg

Závěr

Z uvedených hodnocení vyplývá, že 2. ročník Edisona se nepovedl. Na vině je především organizace AIESEC, která

- si nezjistila úroveň znalostí angličtiny vysílaných zahraničních studentů
- nezkontrolovala úroveň prezentací jednotlivých zahraničních studentů
- nepředala zahraničním studentům řádné informace o jejich prezentacích na škole
- nesepsala se zahraničními studenty žádnou smlouvu nebo dohodu, v níž by byly uvedeny jejich povinnosti a rozsah jejich práce na školách – proto si mohl 1 účastník klidně odjet na soukromou cestu do Londýna a ještě obtěžovat ubytovávající rodinu, aby mu hlídala jeho osobní věci v době jeho nepřítomnosti v Praze
- nepředala zahraničním studentům předem rozvrh zasláný GČ již 15. října.



PhDr. Daniela Hochmanová
ředitelka školy

V Praze, 22.11. 2011

Odesláno poštou dne 23.11. 2011

Na vědomí e-mailem: V. Najtová dne 22.11.2011
